

ary 9. Thereupon, the committee proceeded *in camera* to prepare this Report.

The Committee was composed of 25 members of whom 10 were from the Senate and 15 from the House of Commons. There were 15 members of the Liberal Party, 8 members of the Progressive Conservative Party and 2 members of the New Democratic Party. A substantial number of other Senators and members of the House of Commons participated in the work of the Committee at one time another as indicated on the inside front cover of Issue No. 57 of the Minutes of Proceedings and Evidence of the Committee. The Committee held 106 meetings on 56 sitting days for a total of 267 sitting hours. The Minister of Justice, Mr. Chrétien, appeared as a witness 39 times and the acting Minister, the Honourable Robert Kaplan, appeared on his behalf 9 times. Clause by clause consideration occupied 90.5 hours.

The resources of both Houses of Parliament and the Library of Parliament, as well as those of the Department of Justice, the Federal-Provincial Relations Office and other government departments, the Prime Minister's Office and the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade, were directed to the facilitation of the work of the Committee.

3. Participation by Governments, Groups and Individuals

As of February 2, 1981, 914 individuals and 294 groups had sent letters, telegrams and briefs to the Committee. Of those that expressed a wish to appear before the Committee, the Premiers of Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island and Saskatchewan, representatives of the governments of the Yukon Territory and the Northwest Territories and 104 groups and individuals attended as witnesses. The groups represented a broad cross section of Canadian Society. A list of those who were invited to give evidence as witnesses is attached as Appendix B. A list of those who had, as of February 2, 1981, made written submissions to the Committee is attached as Appendix C. The complete text of the oral evidence may be found in Issues 1 to 56 of the Minutes of Proceedings and Evidence of the Committee.

II. Summary of Evidence

The Research Branch of the Library of Parliament prepared a statistical account of the 962 briefs, letters and telegrams sent to the Committee prior to December 31, 1980, the last date for the receipt of such submissions. Specific comments on the proposed Resolution as a whole, on any of the major issues raised thereby or on any clauses contained therein, were categorized in tabular form. This account is set out as Appendix D. Written submissions received after December 31, 1980 were made available to Committee members but are not reflected in Appendix D.

III. Response to Submissions and Evidence

On January 12, 1981, the Minister of Justice, on behalf of the government presented to the Committee a consolidation

le ministre de la Justice était de nouveau devant le Comité pour l'étude du projet, article par article, qui se continua jusqu'au 9 février. Ce fut ensuite la préparation, à huis clos, du présent rapport.

Le Comité comprenait 10 sénateurs et 15 députés dont 15 représentants du parti Libéral, 8 du parti Progressiste Conservateur et 2 du Nouveau Parti Démocratique. D'autres sénateurs et députés sont venus en grand nombre participer, à l'occasion, aux travaux du Comité comme en fait foi la liste des noms qui figure au verso de la page couverture du fascicule no 57 des Procès-verbaux et témoignages du Comité. Le Comité a siégé pendant 267 témoignages du Comité. Le Comité a siégé pendant 267 heures, soit 106 réunions en 56 jours de séances. Le ministre de la Justice a témoigné 39 fois, son suppléant, l'honorable Robert Kaplan, 9 fois. Le Comité a consacré 90 heures et demie à l'étude, article par article, du Projet de résolution.

Les deux Chambres, la Bibliothèque du Parlement, le ministère de la Justice, le Bureau des relations fédérales-provinciales, divers ministères, le Cabinet du Premier ministre et le Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur ont fourni au Comité les ressources humaines dont il pouvait avoir besoin dans son étude du Projet de résolution.

3. Participation de gouvernements, groupements et individus

En date du 2 février 1981, 914 individus et 294 groupes avaient transmis leurs vues au Comité sous forme de lettres, télégrammes ou mémoires. Furent entendus, parmi ceux qui en avaient exprimé le désir, les premiers ministres de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard et de la Saskatchewan et des représentants des gouvernements du territoire du Yukon et des territoires du Nord-Ouest, ainsi que 104 groupes et particuliers. Les groupes représentaient de nombreux éléments de la société canadienne. Les noms des témoins figurent à l'annexe B, et à l'annexe C, le nom des groupes et particuliers qui, en date du 2 février 1981, avaient présenté des communications écrites. Quant aux témoignages oraux, on peut en trouver le compte rendu intégral dans les Procès-verbaux et témoignages du Comité.

II. Résumé de témoignages

Le Service des recherches de la Bibliothèque du Parlement a préparé un compte rendu statistique des 962 présentations écrites—mémoires, lettres et télégrammes—envoyées au Comité avant le 31 décembre 1980, date limite pour la réception de ces présentations. Ce compte rendu, qui figure à l'annexe D, présente sous forme de tableau les divers commentaires regroupés comme suit: projet dans son ensemble, principes généraux, dispositions précises. Les présentations écrites reçues après la date limite ne sont pas incluses dans ce compte rendu statistique. Elles ont toutefois été remises aux membres du Comité.

III. Suite donnée aux présentations et témoignages

Le 12 janvier 1981, le ministre de la Justice remettait au Comité, au nom du gouvernement, un regroupement de ses